

## Identifier l'installation des volets

Vous reconnaîtrez facilement le type de votre installation (filaire ou radio), ainsi que les fonctions de vos différentes commandes.

**A chaque volet, ne correspond qu'un seul et unique émetteur.**

Nous vous recommandons de repérer chacun des émetteurs radios par rapport à son volet correspondant, car chaque émetteur est appairé individuellement à son propre volet en usine.

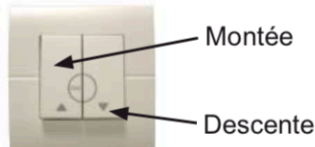
### Fonctions de la commande groupée en configuration d'origine :

L'inverseur FG  
(filaire)



- commande son propre volet,
- peut piloter tous les volets (FG, RG et MG), groupe général.
- peut être pilotée par d'autres commandes groupées FG, RG, MG et FC.

Type d'inverseur pour moteur MG



L'émetteur RG  
(radio)



La commande centralisée FC  
(carré noir)

Cet inverseur n'est pas associé à un volet.



**Fonction :**  
commande tous les volets de l'installation en ouverture et en fermeture.



Couper les 2 plots



Fixation au mur par 4 vis VBA TC 3 x 25 (non fournies).

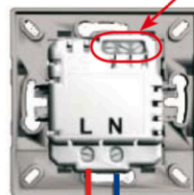
## Brancher une commande centralisée FC



Mettre en place les platines et les clipper sur l'inverseur



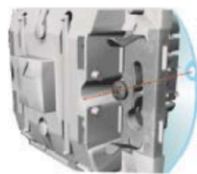
ne pas raccorder



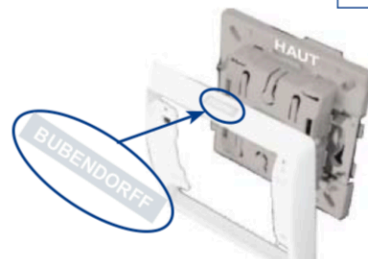
Procéder au raccordement (\*)



Immobiliser l'inverseur dans son boîtier en respectant le sens de montage



Fixer l'inverseur dans le boîtier



Mettre le plastron en place, **BUBENDORFF** en haut



Clipper les 2 touches de la commande

Phase

Neutre

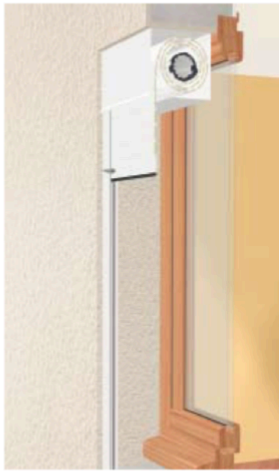
(\*) = après avoir pris toutes les précautions d'usage, comme couper le courant.

# Brancher un volet à commande groupée filaire FG

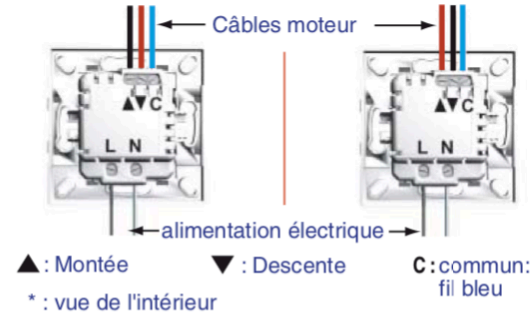
## Brancher un volet

Suivre le schéma ci-dessous

Enroulement intérieur :  
le volet s'enroule vers l'intérieur  
de l'habitation.



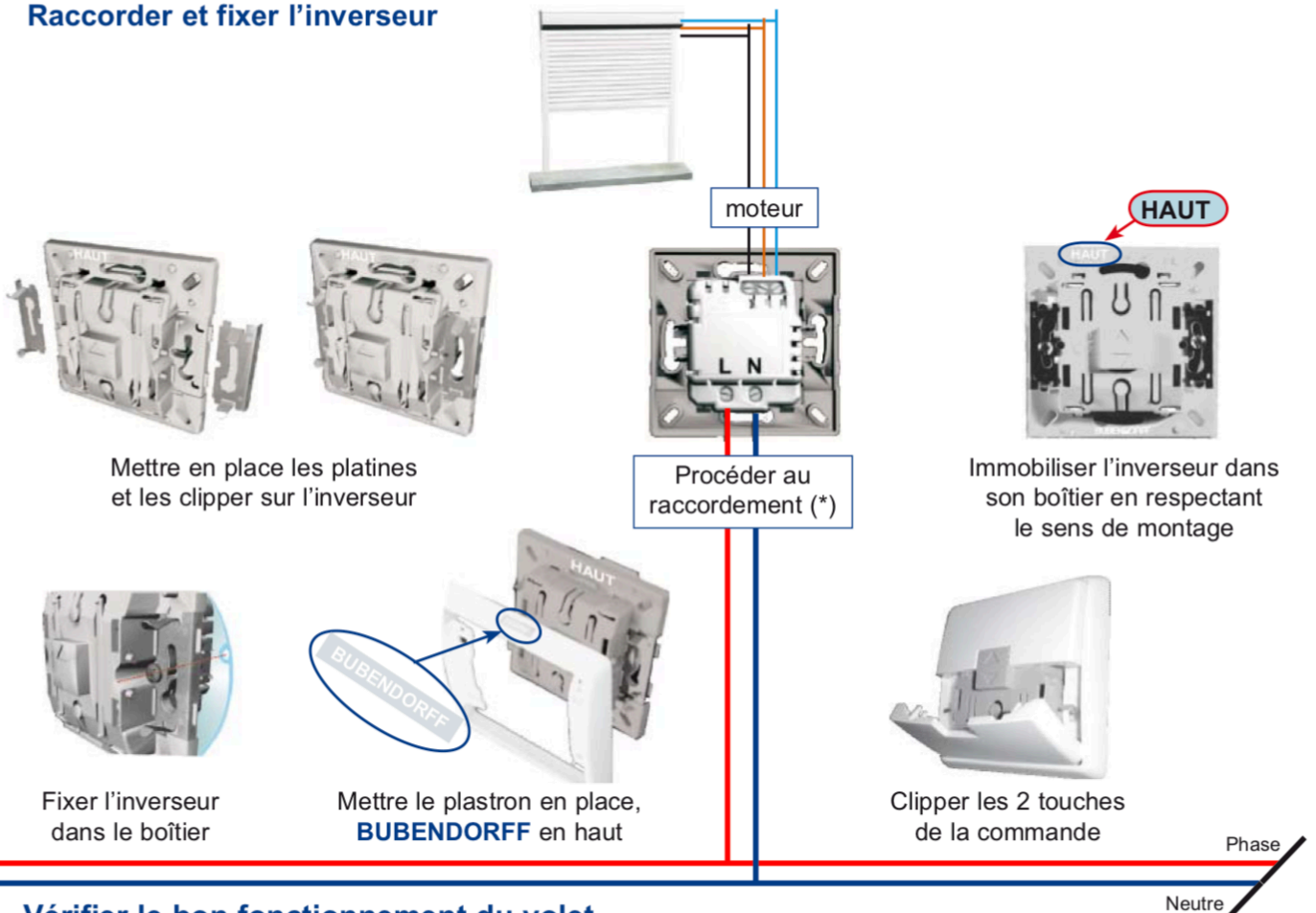
- enroulement **intérieur** et moteur à **gauche\***  
ou
- enroulement **extérieur** et moteur à **droite\***



Enroulement extérieur :  
le volet s'enroule vers  
l'extérieur de l'habitation.



## Raccorder et fixer l'inverseur



## Vérifier le bon fonctionnement du volet

En butée haute ou basse, le moteur s'arrête automatiquement.

Descendre le volet entièrement en vérifiant lors de la descente le bon déroulement du tablier.

Si vous constatez pendant le test une inversion des sens "montée" et "descente", il est probable que le branchement des fils noir et marron soit inversé.

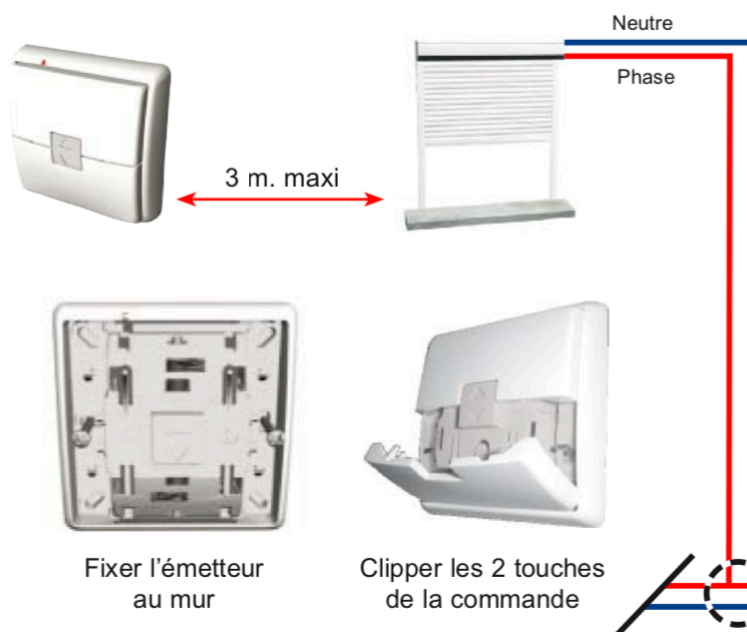
(\*) = après avoir pris toutes les précautions d'usage, comme couper le courant.

- Si vous utilisez un groupe électrogène, il doit être régulé sans surtension (250V maxi). Tant que le groupe électrogène est utilisé, le bon fonctionnement des fins de course automatiques n'est pas garanti.
- Tous les volets du site doivent être branchés sur la même phase et raccordés au même disjoncteur différentiel (30 volets maximum) pour un parfait fonctionnement de la commande groupée.
- Nos moteurs à commande radio possèdent une double isolation et sont donc des matériels de Classe II. Ils ne doivent pas être reliés à la terre. Ils se raccordent directement au réseau avec les deux fils, phase et neutre.
- Nos moteurs à commande filaire, également de Classe II, sont alimentés via l'inverseur.

## Brancher un volet à commande groupée radio RG

- Le moteur du volet est raccordé au réseau électrique par 2 fils (phase et neutre uniquement)  
Secteur 230 V - 50 Hz - 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

L'émetteur fonctionne avec une pile (fournie).



### Pose d'un émetteur



Déclipper les 2 touches de la commande



Oter les touches



Fixer l'émetteur au mur



Clipper les 2 touches de la commande

## Le moteur MG

Les volets roulants équipés du moteur MG peuvent être pilotés par la plupart des inverseurs du marché. Compatible courant porteur et équipé d'une fin de course automatique, le moteur MG communique avec les points de commande Bubendorff RG, FG et FC.

Fonctions disponibles de la commande filaire groupée MG :

- pilote son propre volet.
- pilote tous les volets de l'installation ou de sa zone.
- est pilotée par les autres commandes de la zone générale ou par celles de sa propre zone.
- peut être complètement isolée du reste de l'installation.

### Inverseurs conseillés

**Spécifications** Type de contacts : contacts momentanés à fermeture, ouverts au repos.

**Caractéristiques** : 230V~ nominal, 250V~ max / 6A ou 10A.

**Homologation\*** : conseillée NF, VDE ou IMQ.

Liste des inverseurs compatibles disponible sur notre site internet ([www.bubendorff.com](http://www.bubendorff.com)), accès professionnels à la rubrique "documentation technique" ou sur demande auprès de votre Service Client.

La garantie commerciale BUBENDORFF s'applique sur le moteur type MG si celui-ci est piloté par un inverseur compatible. Pour tout autre inverseur, nous vous invitons à nous consulter par téléphone au : 0 825 888 300 (N° indigo : 0.15 €/minute depuis un poste fixe). Pour le montage et le câblage de l'inverseur, se référer à la notice fournie avec l'appareillage.

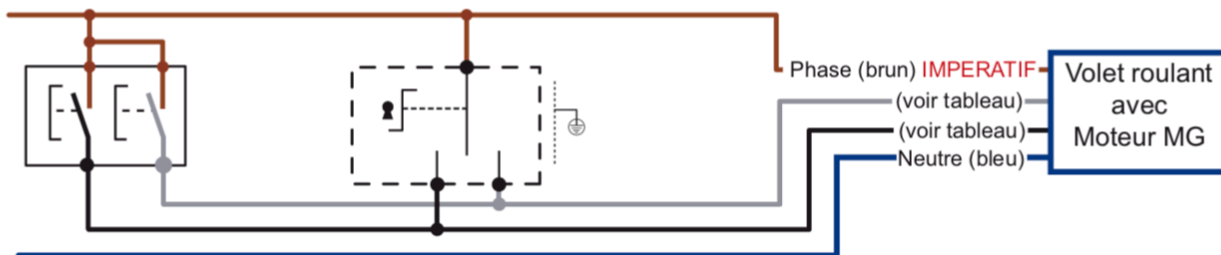
\* La marque NF-Fermetures n'est valable qu'avec un inverseur homologué.





# Brancher un volet à commande groupée filaire MG

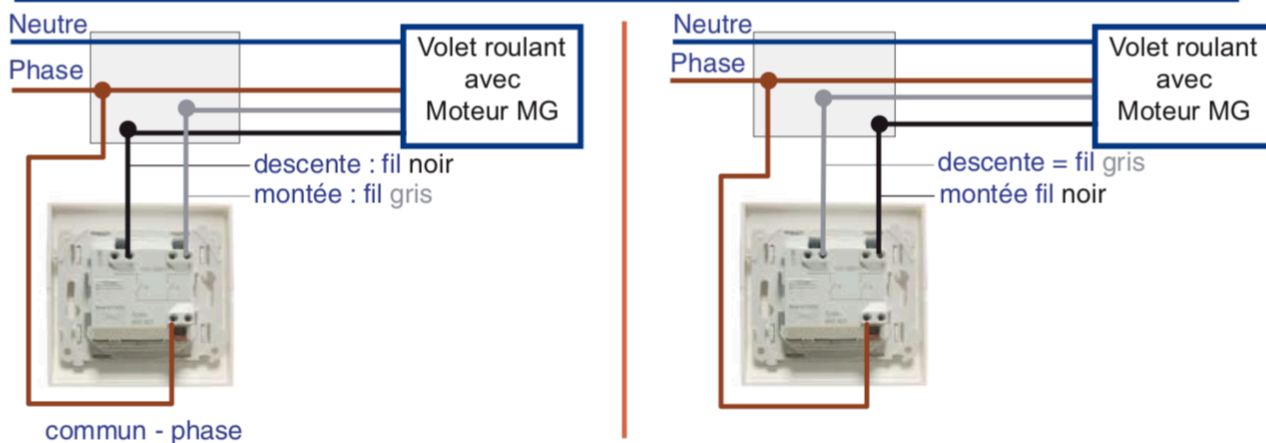
## Schéma de principe



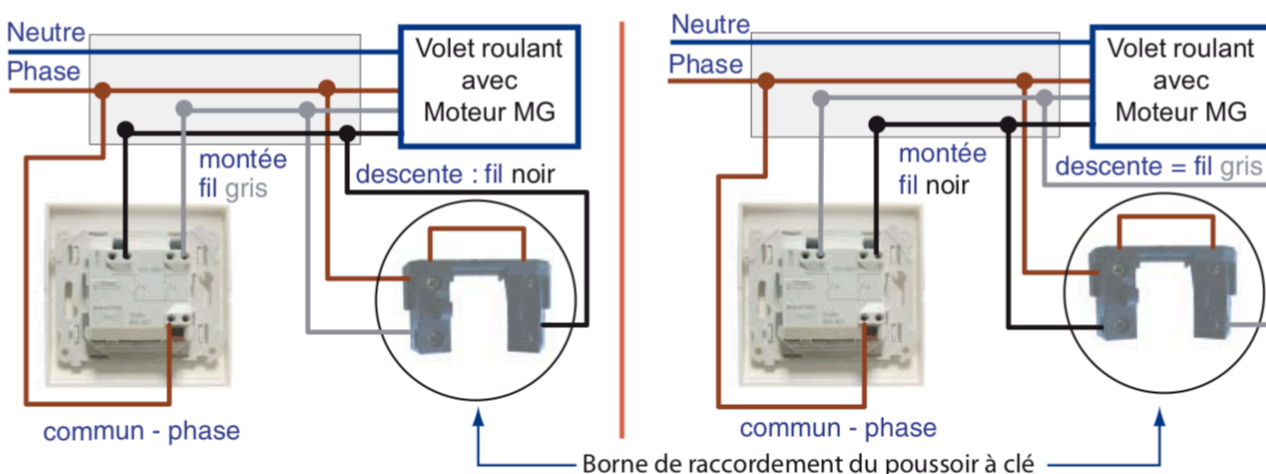
	Enroulement intérieur *		Enroulement extérieur *	
	moteur à gauche	moteur à droite	moteur à gauche	moteur à droite
<b>Montée</b>	Fil GRIS	Fil NOIR	Fil NOIR	Fil GRIS
<b>Descente</b>	Fil NOIR	Fil GRIS	Fil GRIS	Fil NOIR

\* : vue de l'intérieur

## Exemple avec un inverseur double poussoir HAGER® modèle Systo WS 301



## Exemple avec le même inverseur couplé avec un poussoir à clé ORION® type SE-APB1-2T ou SE-UPR1-2T



### Vérifier le bon fonctionnement du volet

**Descendre** le volet entièrement **sans l'arrêter** en vérifiant le bon déroulement du tablier - le moteur s'arrête automatiquement quand le volet est en butée basse.

**Remonter** le volet **sans l'arrêter** jusqu'en butée haute - le moteur s'arrête automatiquement lorsque le volet est en butée haute.

**Redescendre** le volet entièrement **sans l'arrêter** jusqu'en butée basse.

# Installation sur site à partir de FG ou RG

Cette opération est obligatoire pour permettre la communication des volets entre eux.

- Conseils :** - tous les volets doivent être branchés  
- respecter les temps indiqués ci-après

Vous disposez de 40 minutes pour réaliser les 6 étapes de cette opération.

Par défaut, tous nos volets sont en groupe général et vous pouvez dès à présent démarrer la première étape.

Vous avez la possibilité de faire 2 ou 3 groupes de volets en les positionnant comme ci-dessous.



Volet en butée  
**haute :**

groupe général ou 7



Volet à  
**mi-hauteur :**

groupe jour ou 6



Volet en butée  
**basse :**

groupe nuit ou 4

## 1<sup>ère</sup> ETAPE à effectuer sur le disjoncteur différentiel :

brancher 5 secondes

brancher 5 secondes

brancher

couper 7 secondes

couper 7 secondes

couper 7 secondes

->

tous les volets descendent de 30 cm

## 2<sup>ème</sup> ETAPE à effectuer sur un inverseur ou émetteur (ex: inverseur du volet A) :

1 appuyer sur montée et descente en même temps

2 relâcher montée et rester appuyé sur descente

3 appuyer sur montée et rester appuyé sur montée

4 relâcher descente

5 appuyer sur descente

6 relâcher montée et descente en même temps

attendre 1 minute



# Installation sur site

**3<sup>ème</sup> ETAPE** à effectuer sur chaque inverseur ou émetteur :

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
sur FG ou RG				 ->
	appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>descente</b>	
sur MG				
sur FC				 attendre 1 minute

**4<sup>ème</sup> ETAPE** sur l'inverseur ou l'émetteur du volet A :

	volet A	puis volets B, C, D, ...	et volet A
appuyer sur <b>descente</b>	->	->	->

**5<sup>ème</sup> ETAPE** tester la commande groupée en montée :

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>montée</b>	

**6<sup>ème</sup> ETAPE** tester la commande groupée en descente :

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>descente</b>	

# Installation sur site à partir de MG

Cette opération est obligatoire pour permettre la communication des volets entre eux.

- Conseils :** - tous les volets doivent être branchés  
- respecter les temps indiqués ci-après

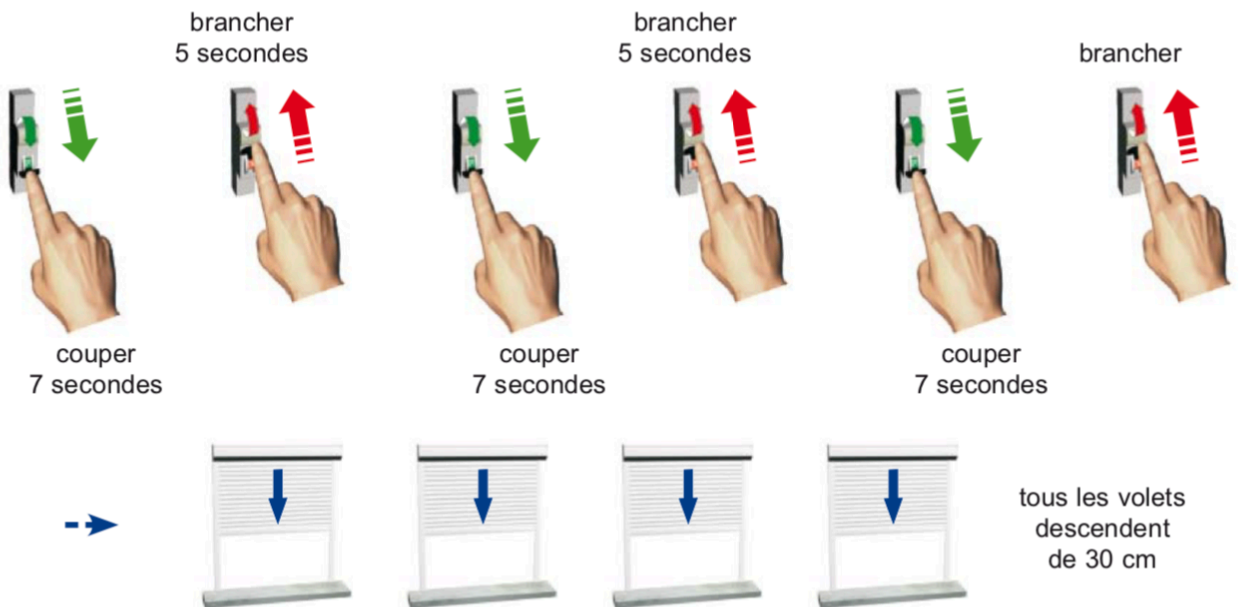
Vous disposez de 40 minutes pour réaliser les 6 étapes de cette opération.

Par défaut, tous nos volets sont en groupe général et vous pouvez dès à présent démarrer la première étape.

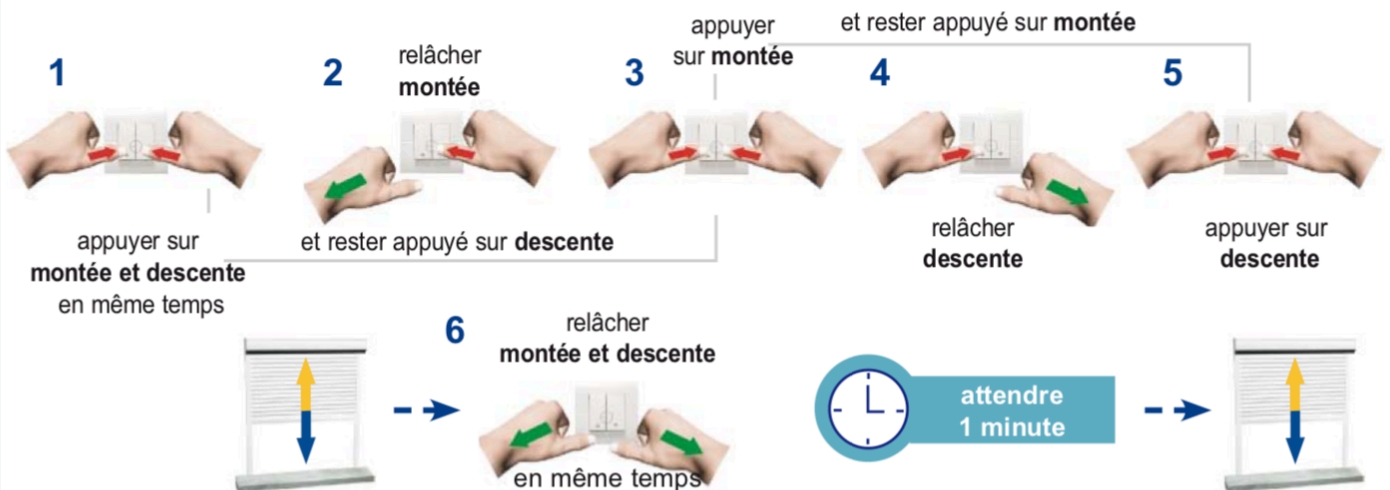
Vous avez la possibilité de faire 2 ou 3 groupes de volets en les positionnant comme ci-dessous.



## 1<sup>ère</sup> ETAPE à effectuer sur le disjoncteur différentiel :











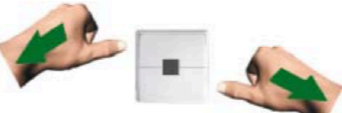


## 2<sup>ème</sup> ETAPE à effectuer sur un inverseur ou émetteur (ex: inverseur du volet A) :





# Installation sur site

**3<sup>ème</sup> ETAPE** à effectuer sur chaque inverseur ou émetteur :

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
sur MG				
	appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>descente</b>	
sur FG ou RG				
sur FC				 attendre 1 minute

**4<sup>ème</sup> ETAPE** sur l'inverseur ou l'émetteur du volet A :

appuyer sur **descente**

volet A

puis volets B, C, D, ...

et volet A

**5<sup>ème</sup> ETAPE** tester la commande groupée en montée :

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
			
appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>montée</b>	

**6<sup>ème</sup> ETAPE** tester la commande groupée en descente :

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	
			
appuyer sur <b>montée et descente</b> en même temps	relâcher	1 appui sur <b>descente</b>	